

开元旅游



开元
kaiyuan.eu

01 期

2012 年 12 月
饮食 / 时尚 / 深度旅游 / 实用信息
网站支持: <http://www.kaiyuan.eu>

彩色慕尼黑 多元化世界

- ◆ 柏林印象：行走在首都中
- ◆ 科隆：十个让你去科隆的理由
- ◆ 法兰克福的天空
- ◆ 遥远的纽伦堡
- ◆ 巴特洪堡——法兰克福的后花园

遍游德国

——和开元一起感受德国





德国开元

特价机票信息

德国华人旅行社首选品牌，德中航线票量位居前茅，独家专业座席 call center 中心覆盖德国中国售票服务！速度决定价格，专业成就质量！用户积累积分，兑换奖品或优惠券。订票快捷高效，全程电子化。邮件、手机短信随时随地及时通知。

机票总线：0049-89-41615900

咨询邮箱：air@kaiyuan.de

经典路线推荐

遍游西欧

05.12-09.12 16.12-20.12 22.12-26.12 24.12-28.12
27.12-31.12 29.12-02.01 30.12-03.01 02.01-06.01
12.01-16.01 23.01-27.01 03.02-07.02 14.02-18.02
感受意大利
10.12-15.12 21.12-26.12 23.12-28.12 24.12-29.12
26.12-31.12 27.12-01.01 29.12-03.01 01.01-06.01
17.01-22.01 28.01-02.02 08.02-13.02 19.02-24.02
欧洲风情游 A 线
05.12-15.12 16.12-26.12 22.12-01.01 24.12-03.01
27.12-06.01 12.01-22.01 23.01-02.02 03.02-13.02
14.02-24.02 25.02-07.03

详情查询：http://www.kaiyuan.eu/line.html

开元物流

我司主要是为在德华侨争取经济实惠的包裹单，提供便捷，高效，有信用的贴心服务。提供德国始发往中国、美国、澳洲、欧盟、瑞士及德国境内包裹单。
[业务流程]

填表 > 转账 > Email > 收到包裹单 > 递送包裹 > 收到包裹

网站：www.kaiyuan.eu/view_dhl.html

邮箱：dhl@kaiyuan.de

电话：0049 89 416159016

注：购买及使用包裹单（仅德国始发）

博登湖 + 瑞士深度之旅 + 列支敦士登

23.12-28.12 27.12-01.01 29.12-03.01 31.12-05.01
27.01-01.02 07.02-12.02 18.02-23.02

巴黎浪漫深度游

23.12-27.12 26.12-30.12 28.12-01.01 02.01-06.01

巴塞罗那环地中海游

22.12-28.12 29.12-04.01 10.02-16.02

东欧波西米亚风情游

15.12-19.12 23.12-27.12 26.12-30.12 28.12-01.01
31.12-04.01 22.01-26.01 02.02-06.02 13.02-17.02

- 欧洲华人旅游第一品牌，年发团量 2 万人。
- 全德有 30 多家代理开元路线，共同接受报名。
- 线路产品丰富，全年提供超过 20 条以上的线路。
- 成团率最高，及时确认发团，方便客人安排行程。
- 同等路线最优价保证，提前报名有折扣。
- 用户累积积分，可以兑换奖品或优惠券。

营业时间

周一至周五 09:00-18:00 周六 10:00-14:00

慕尼黑总部

电话：0049-89-6389955 50
传真：0049-89-6389955 51
邮件：info@kaiyuan.de

法兰克福分部

电话：0049-69-7500690 80
传真：0049-69-7500690 81
邮件：frankfurt@kaiyuan.de

厦门分部

电话：0086-592-2230571
传真：0086-592-2230671
邮件：xiamen@kaiyuan.de

北京分部

电话：0086-10-51600234
传真：0086-10-65883561
邮件：beijing@kaiyuan.de

上海分部

电话：0086-21-33199125
传真：0086-21-61671883
邮件：shanghai@kaiyuan.de

出版人寄语

2012 年对于我和开元来说是一个特别的年份，2002 年 10 月 1 日开元在德国慕尼黑成立。一路风风雨雨走来，在开元人的努力和数万网友、用户的支持下，开元迎来了他的十周岁生日。

这十年里，开元茁壮成长，从简单的网站发展成为集旅游、商务、信息服务于一身的综合性集团，从仅有几人的小公司扩展到跨越中德两国五地的集团。

十年来，我们结交了几十万的好朋友；

十年来，在大家的关心和支持下，开元取得了不断的进步和发展；

十年来，在你们的鞭策和鼓励下，开元取得了一个又一个优异的成绩。

你眼前的这本杂志在一定程度上也是开元十周岁的日记本，上面记载了开园一路走来的脚印。这期的专题《遍游德国》汇集了柏林、科隆、法兰克福、慕尼黑、纽伦堡、巴特洪堡、麦琴根、克罗纳赫、拜罗伊特，开元从这些德国城市开始了自己的旅程，相信各位读者也是一样；精选路线为大家挑选了多年来的开元优秀旅游产品，呈现了一张辽阔的开元旅游地图；十年的积淀，开元的文化活动已经成为了一个品牌，也因此有了开元物语。如果你错过了我们的活动，翻开我们的杂志也能让你身临其境，了解最新的导游培训班、开元讲坛、开元杯摄影大赛等咨询和信息。

除了我们的编辑之外，很多开元的朋友、用户也慷慨的向我们提供稿件和图片。我向钟娴、黄雅蓉和刘珊表示衷心的感谢，你们的热情是开元不断努力的动力所在。我呼吁广大的开元用户积极向开元投稿，在《开元旅游》的平台上展示你的出色的文字、摄影作品。

在此，我还要特别感谢特邀顾问吴敏安老师，吴老师为本杂志亲自拍摄了封面，对杂志的排版给与了宝贵的意见和建议。

十岁生日只是开元发展道路上一个小小的里程碑。我相信，众人拾柴火焰高，我们会更加努力，给用户们提供更丰富、更有趣、更专业的服务和产品，希望越来越多的朋友关注开元、使用开元、加入开元。只有你们的支持，开元才会不断迎来她会不断迎来它的不计其数的生日，开元的未来之路也必定会越来越辉煌灿烂。

开元 CEO 周鸿图

周鸿图



出版人：周鸿图

特邀顾问：吴敏安

执行主编：张亦可

栏目编辑：赵娇 赵嘉 敬庆蓉 何家佳
杨娜 Maren Krause

美术编辑：陈澄亮 周鸿强

开元旅游杂志由德国开元旅游集团出品

2012 年 10-12 月刊 总第 1 期

主办：德国开元网

地址：Schwanthaler Str. 75a
80336, München

电话：0049 89 638 9955 29

传真：0049 89 638 9955 51

邮箱：magazin@kaiyuan.de

广告：yike.zhang@kaiyuan.de

德国开元旅游集团
www.kaiyuan.eu



开元旅游

www.kaiyuan.eu/line.html

电话: 0049 89 416159059

邮件: travel@kaiyuan.de



开元机票

www.kaiyuan.eu/ticket.html

电话: 0049 89 41615900

邮件: air@kaiyuan.de



开元物流

www.kaiyuan.eu/view_dhl.html

电话: 0049 89 416159016

邮件: dhl@kaiyuan.de

慕尼黑总部

电话: 0049 89 638 9955 50

传真: 0049 89 638 9955 51

机票邮件: air@kaiyuan.de

旅游邮件: travel@kaiyuan.de

法兰克福分公司

电话: 0049 69 7500690 80

传真: 0049 69 7500690 81

邮件: frankfurt@kaiyuan.de

北京分公司

电话: 0086 10 51600234

传真: 0086 10 65883561

邮件: beijing@kaiyuan.de

厦门运营中心

电话: 0086 592 2230571

传真: 0086 592 2230671

邮件: xiamen@kaiyuan.de

上海分公司

电话: 0086 21 33199125

传真: 0086 21 61671883

邮件: shanghai@kaiyuan.de

中国国内统一服务电话 4000805000



Contents 目录

遍游德国

- 8 柏林印象：行走在首都中
- 10 科隆：十个让你去科隆的理由
- 12 法兰克福的天空
- 14 彩色慕尼黑，多元化世界
- 19 遥远的纽伦堡
- 21 巴特洪堡——法兰克福的后花园
- 23 麦琴根：洋溢着国际浪漫
- 25 克罗纳赫：掀开中世纪古城的面纱
- 27 拜罗伊特：瓦格纳的故乡

开元物语

- 28 开元讲坛
- 30 开元欧洲中文导游培训班
- 32 分享旅行的美好瞬间
- 镜头瞬间的感动刹那
- “开元杯”《旅途》摄影比赛

- 34 啤酒——献给凡人的琼浆
- 让你在德国的日子变得更精彩
- 36 精致甜点，口中的童话世界
- 38 在德国冬天喝什么茶？
- 40 美式汉堡的态度

精选路线

- 44 翡冷翠的浪漫——感受意大利
- 46 回味旅游的点点滴滴——遍游西欧
- 48 漫步在云端的梦幻——
- 博登湖 + 瑞士深度之旅 + 列支敦士登
- 50 情迷东欧——东欧波西米亚风情游
- 52 神秘的悠闲——巴塞罗那 - 环地中海游
- 54 纸醉金迷的浪漫情怀——巴黎浪漫深度游

特别鸣谢：

- 德国国家旅游局
- 中国驻德国大使馆
- 中国驻法兰克福总领事馆
- 中国驻慕尼黑总领事馆
- 中国国际航空公司
- 中国东方航空公司
- 德国汉莎航空公司
- 海南航空公司
- 土耳其航空公司
- 中国银行
- 中国工商银行
- 德国商业银行
- 德国拜罗伊特旅游局
- 德国克罗纳赫旅游局
- 德国巴特洪堡旅游局
- 麦琴根名品村
- 因戈尔施塔特购物村
- 威尔特海姆购物村
- Ortel Mobile
- 02
- AOK 医疗保险
- 人民日报海外版欧洲刊
- 华商报
- 德中汇报





最优惠的价格，最便捷的购票途径。
中国东方航空公司德国官网正式开通：
de.ceair.com
敬请关注！

法兰克福至上海：

MU220 FRAPVG 1335-0700+1 01DEC30MAR Daily
MU220 FRAPVG 1440-0700+1 31MAR26OCT Daily

上海至法兰克福：

MU219 PVGFRA 2355-0510+1 01DEC30MAR Daily
MU219 PVGFRA 2355-0605+1 31MAR26OCT Daily

汉堡至上海：

MU220 FRAPVG 1130-0700+1 01JAN30MAR Day 2 4
MU220 FRAPVG 1130-0700+1 31MAR26OCT Day 2 4

上海至汉堡：

MU219 PVGFRA 2355-0730+1 01JAN30MAR Day 1 3
MU219 PVGFRA 2355-0830+1 31MAR26OCT Day 1 3

以上时刻都为当地时间

中国东方航空公司已全面启用新配置的空中客机A330-200（被称为33E）执行中德航班，该机型与同级别机型相比，不仅在业载、航程、尺寸等方面具备优势，更在客舱座椅舒适度、大尺寸个人可遥控和触摸的显示屏、全舱点播式娱乐系统等方面，让旅客在空中飞行时享受到更多舒适。

在客舱内部，东航采取30座180度 完整平躺的公务舱和204座 经济舱布局，以及15英寸公务舱液晶屏和10.6英寸经济舱液晶屏，为旅客带来更佳个人享受。东航还在公务舱专门配备丝绸枕被，让旅客在更舒适的环境和更细致的服务中充分享受惬意旅程。此外，东航进一步加大娱乐系统软件的升级及界面改版，增加了12部流行电视剧、30个3D游戏、超过80部的电影、80部类别丰富的纪录片、1000多个各种风格的音乐和语言类CD专辑等娱乐内容。

遍游德国



科隆



巴特洪堡



柏林



法兰克福

拜罗伊特



纽伦堡

麦琴根



克罗纳赫



慕尼黑



全新空客330-200
尊享 荣誉里程



中国东方航空公司给予您更多的关怀。

柏林印象：行走在首都中

文 / 刘珊 图 / 刘珊

到达柏林火车站，是一个阳光懒散的下午，Lehrter Bahnhof 大厅豪华，线条刚硬，与所有站台是相同的场景，——行人匆匆，抵达，出发，送别，重逢。踏上 S-Bahn，我看见了铁轨两旁城市的破败。第一眼的柏林，让我有些看轻。

柏林的夜晚

在柏林的第一个夜晚，四处是围栏、吊塔和正在施工的标语，看起来这似乎是一个比北京更热衷于拆拆建建的城市，在钢筋水泥的包围中，我找不到任何美感。尽管晚餐味道十足，还是没能弥补我对这个城市景象的失望。

柏林的夜晚，很多时刻沸腾。德国人的夜生活，午夜方休。去尝试来自沙特阿拉伯的水烟，深吸一口，没有呛人的味道，呼出的白色丝雾若隐若现，感觉到自己在云端。昏黄的灯光，弥漫的烟雾，一丝丝颓废。

柏林墙的记忆

三次走过查理哨所（Checkpoint Charlie），以前盟军驻柏林的指挥部被特意保留至今。当年重兵把守的检查站，如今一派盛世平和。戎装的士兵站在用沙袋堆成的小堡垒前，旁边立着当年占领国的国旗，只要游客愿意付钱，就可以自己设计场景，与他合影留念。还有一位专售东德民主共和国签证的士兵，要在我的护照上留下钢戳，我心里突然一紧，生怕这张签证如时光机器一般，把我带回到那个战乱的年代，赶紧摆手离开。

当沿着柏林墙的断壁残垣，心情突然变得很沉重。柏林墙倒掉后的瓦砾，被封存成在塑料壳中，挂在各个商店里当作旅游纪念品出售。那段岁月随着柏林墙的倒塌灰飞烟灭了，保存下来的瓦片，即便是真的，也不过是一种寄托和象征而已。



政治的因子

作为首都，柏林与北京一样，有很多政治的因子飘荡在空气里。这种味道，带着一种强硬的使命感和骄傲感，这里生活着一群国家命运的决策者和决定者，这里是一个权力的核心向全国各地辐射。有个德国人对我说了三次，你现在就站在德国最重要的地方，这里可是议会，你是不是感到激动。

帝国大厦，称得上气势恢宏，让我无法不心生敬畏。希特勒在这里操纵了国会纵火案，迫害德国共产党和其他进步力量，借机建立他的独裁政权。现在的帝国大厦是两德统一后重建的。大厦顶部的玻璃圆顶外观引人注目，内部的设计也独具匠心，有一个铺满玻璃镜的倒圆锥体像钟乳石一样从顶部垂挂下来，行人从中可以看见自己重重叠叠的倒影。

德国人说，玻璃穹顶表示着国事的透明，只有透明才可能有公开和公正。个人不太信服这个有些牵强附会的解释，但是很喜欢在站在顶端所能享受到的美景。顺着螺旋形坡道盘旋而上，可望见大半个城市，夜色苍茫，灯光绚丽，德意志的旗帜迎风招展，一个帝国的权力中心，有着属于自己的特有的荣耀。

走到勃兰登堡门前，游客如织，这个城门被德国人赋予重要的象征意义，牵动着柏林人的特殊情感。6 根大型石柱支撑的城门顶上是胜利女神的青铜塑像，头戴桂冠，手执辔杖，驾着两轮四马战车疾驶。女神无力主宰德意志民族的命运，默默经历沧桑，陪伴那些在此呼唤统一的声音，或许，柏林墙倒掉的那一晚，女神的脸上也是有笑意的吧，笑意至今，看着行人在这里自由往来。

在城市穿行

一个人安静地走在 Spree 河边。河水里尽是阳光和明晃晃的倒影，坐在河边的长椅上，回忆起很多过往的片段，看着眼前的柏林大教堂，深吸一口气，仿佛被什么东西隔断了前世今生。看多了哥特式的尖顶，柏林教堂的圆形拱顶尤其吸引我的视线。我很喜欢教堂内华丽的祭坛，和壁画上温暖的色彩，使教堂的内部显得明亮而宽敞，让我坚信，神未必应该一直是冷峻神圣的，而更应该接近生灵。

行走在柏林，需要不停地调整心绪，去适应眼睛所及。或许刚刚的一瞬间还是满眼的沧桑和凝重，转眼就可能换个天地，重拾一份心情。在鳞次栉比的现代化建筑中行走着，某个拐角处会出现林荫道和长椅，在玻璃幕墙建筑的包围中，又可能有古宫殿和遗址出现在视线的尽头。柏林的建筑，多姿多彩。

德国人把旅途中的很多时间扔在酒吧和咖啡馆里，一边跟我说着，没有必要也不可能把一切景点都看完，重要的是感受。这让我想起了自己常常是直奔景点的旅游精神。自然风光的美，容易吸引眼睛。相比之下，对人文风貌的领悟，大概需要时间，需要背景，需要用心。我觉得自己只是一知半解地，匆匆看过了柏林。这个城市，极具包容力，复杂，多元，各种味道交织。除了享有盛名的景点，倒是有更多细节，留下更深挥之不去的印象。

如果有机会，期待再去柏林。





十个让你去科隆的理由

今年正值中德两国建交 40 周年，也是科隆与北京缔结友好城市 25 周年，科隆举办 2012 科隆中国年活动，为科隆市市民，华人华侨留学生提供了一份丰富多彩的活动目录，内容涵盖艺术与文化、教育与科研、经济与城市发展以及保健、青少年交流、家庭生活和体育等领域。现在正是去科隆的时候。

地理 地处欧洲中心，交通便利

- 科隆的波恩机场：多家低廉航空公司基地
- 不到一个小时可以抵达达法兰克福 机场和杜塞尔多夫机场。
- 大力士 (Thalys) 高速火车：布鲁塞尔 (1 小时 48 分钟)，巴黎 (3 小时 15 分钟)。
- 地处莱茵河中游 - 欧洲最重要的水上交通枢纽之一

历史 两千年历史，德国最古老的城市。

- 罗马遗迹：总督府 (Praetorium)，迪奥尼索斯 (Dionysos)
- 马赛克或举世闻名的罗马日耳曼博物馆。
- 多项中世纪遗迹：中世纪城门，中世纪风格的市政厅
- 城市历史博物馆中陈列着很多从中世纪到当代的展品

文化 欧洲艺文城市领袖之一

- 224 座教堂，其中 12 座是罗马式教堂
- 42 座博物馆：例如罗马 - 日耳曼博物馆 (the Romano-Germanic Museum)，瓦尔夫拉夫 - 理查茨博物馆 (Wallraf-Richartz-Museum)，路德维希博物馆 (the Museum Ludwig)，科伦巴博物馆 (Kolumba)，应用艺术博物馆等 (Museum of Applied Art) 等等
- 120 家画廊，1500 多位艺术专家，超过 200 个的专业音乐团，60 个剧院和综艺剧场
- lit. COLOGNE：欧洲最大的国际文化节。

独特 科隆大教堂 - 联合国教科文组织世界遗产

- 德国最大，世界上第三，750 年历史，1996 年被联合国科教文组织评为世界文化遗产
- 游客最多的德国景点，约 650 万 / 年

热闹 会展中心

- 科隆国际展览有限公司，每年要举办近 80 场展会，吸引 4.000 家参展商，来自 220 多个国家的 250 万游客

精彩盛事 活动纷呈，全年无休

- 每年一次：科隆狂欢节，艺术节 lit. Cologne，科隆之光 (焰火节)，科隆骄傲 ColognePride，流行音乐界 (c/o pop)，文化长夜，圣诞集市等节日的盛会

大都会 开放而多元的生活方式

- 来自 180 个国家，250 种不同的文化背景的人生活在科隆
- 与欧洲 15 个，全球 23 个城市结为友好城市

独特 狂欢节和啤酒文化

- 科隆狂欢节闻名全球，节日高潮的玫瑰星期一大游行吸引百万游客
- Kölsch 科隆啤酒 - 是一种传统的顶级发酵啤酒，有 28 种不同的选择

创意 夜生活区和购物街

- 莱茵港区：新兴时尚地区，融合文化创意和商业，画廊，展厅，时尚餐厅酒吧密集
- 科隆的希尔德大街：2010 年和 2011 年度获德国最繁忙购物街

引人入胜 游览项目多多

- 好玩：巧克力博物馆、德国体育和奥运会博物馆，法里纳香水博物馆，4711 号楼。
- 科隆动物园：德国第三古老，20,000 平方米的大象公园和“河马大教堂”
- 欣赏科隆的莱茵河最佳方式：乘坐莱茵河游船游。
- 布吕尔 (Brühl) 一日游：奥古斯都伯格城堡，法尔肯拉斯特狩猎小屋和布吕尔 (Brühl) 花园 (1984 年被联合国科教文组织列为世界遗产)。



法兰克福的天空

文 / 钟娴 图 / 德国旅游局

湛蓝的天空中，一条优美的直线划过长空，紧接着又是一条。继而，几条直线在空中交错，各自向深空延长。天空是那样湛蓝，直线是那样纯白。法兰克福给我的第一印象，就在这美好的天空中。

湛蓝的天空中，一条优美的直线划过长空，紧接着又是一条。继而，几条直线在空中交错，各自向深空延长。天空是那样湛蓝，直线是那样纯白。法兰克福给我的第一印象，就在这美好的天空中。

相比周边其它城市，法兰克福的格局现代时尚，轻快明朗。虽暮色未褪，沿街大厦住房零星亮着灯，灯光错落有致，在寒空中散发着温暖。沿街两边商务楼宇几乎都是窗户落地通透，居家的无一例外每家窗户挂一白色的蕾丝边纱帘，窗边摆着绿色的盆栽，分外雅致。在窗外看着这样的景致，温馨的感觉由心底涌出。在临街一家的窗户，隐约可见一家三口围在桌边喝着咖啡，在咖啡飘散的缕缕热气中，传来飘渺的音乐。禁不住好奇，我向通体透明的高楼里亮灯的窗户望去，里面景物一览无余，可看见办公桌前坐着的人正在全神贯注地办公，

表情淡定自如，全无在开放的空间里的局促和掩饰。几乎有灯光的办公室里都摆放着绿色的植物。偶尔有人也往下望望地上的我，冲我笑笑。和我一样，他们都是早起的鸟儿。只是在晨色灯光下工作，一时间让人错觉他们是在夜晚加班还是早起上班。我在那一刻感受到了法兰克福随清晨灯光四射的活力。

残余的暮色与新生的晨曦相映成趣，空中的星星和地上的灯光遥相呼应。这样的景色于我所游览过的地方并不多见。我沿街漫步欣赏着，不觉走到街的尽头，一条宽阔的河流呈现在眼前。河横跨整个城市，两岸是星光闪烁的城市，冬日静静和河水微微泛着岸边反射的灯光。岸边鸟语花香，三两只鸟儿展翅掠过河边的水面，还有的在河畔嬉戏着。岸边设有行人休憩区和绿道。有三两个行人在悠悠地散步。偶尔会有骑着自行车的年轻人从自行车专用道驶过，悠闲自在。

短暂逗留的七日，没让我觉着自己是一个匆匆过客。和所有过往的地方一样，既来之，则爱之。游览，感受，品味，记忆，足矣。

小贴士

法兰克福苹果酒

法兰克福苹果酒，是一种有刺激性的低酒精饮料，它不会让人疲乏，反而对血液循环和神经系统有积极作用。苹果酒与法兰克福一起在美茵河畔度过250多个年头。

传统上，苹果酒是用蓝灰色器皿盛放的，也就是被称为 Bembel 的专用苹果酒壶。苹果酒则是用叫做 Geripppte 的带有菱形图案的玻璃杯饮用的。

苹果酒最好搭配酱汁牛排以及酸菜、熏培根或者猪排、土豆加植物黄油，当然一定不能没有酸奶奶酪加音乐，香气四溢的奶酪加热后放入苹果酒，再配些洋葱，真是令人荡气回肠。



彩色 慕尼黑 多元化世界

文 / 张亦可 图 / 张亦可

站在慕尼黑的街道上，放眼望去每个景色都有着自己的故事。无论是外表朴素的街角小店、还是人声鼎沸的皇家啤酒馆，无论是辉煌大气的慕尼黑皇宫，还是时尚现代的宝马博物馆，每一个角度、每一个转身都是一个不同的慕尼黑。慕尼黑是彩色的，多元化的，难以捉摸的让人沉醉其中。

慕尼黑是一个拥有百万人口的大城市，一个国际商业中心。慕尼黑拥有两所德国乃至国际最顶尖的大学：慕尼黑大学和慕尼黑工业大学。慕尼黑是德国的文化和经贸中心之一，来自世界各地的商人游客汇集在这里。如果慕尼黑身板 2018 年奥运会成功，它将会是唯一一个举办冬夏两季奥运会的城市。

市面上有很多本慕尼黑旅游手册，大到上百页的大

部头，小到口袋大小的随身书，即使穷尽这本杂志的内容也未必能够表述完慕尼黑的美好。询问任何一个住在慕尼黑的人，他们给你的慕尼黑旅游建议都不会重复，他们会推荐某个历史悠久的啤酒馆，建议你一定要试一试巴伐利亚的白香肠早餐，也许他们会介绍你去听一场慕尼黑皇宫的音乐会，体验一番 18 世纪巴伐利亚大公的音乐盛宴。

慕尼黑闪烁着彩虹的颜色，蓝天白云，公园的绿色，皇宫、历史建筑的黄色、亮色的大学生、翡翠色的湖泊、银色的阿尔卑斯山。慕尼黑是一个梦幻的城市，它并不巨大的让人生畏，它也不小，给人们带来多样化。在慕尼黑，你可以感受到文化、购物和娱乐休闲的完美结合，上百万的游客涌向慕尼黑，这其中也包含了你和我。

慕尼黑旅游景点 TOP 10

圣母大教堂
玛丽安广场以及钟琴演奏
维克托利安集市
宁芬堡
皇族宫殿和皇家花园
奥林匹克公园
绘画陈列艺术长廊
德意志博物馆站
安联足球场
宝马世界
皇家啤酒馆



随上随下游览巴士 Hop-on-Hop-off-City Tour

www.sightseeing-munich.com

导游带领游览市内：骑自行车，乘坐城铁地铁，乘出租车，步行，含晚餐，啤酒之旅，足球之旅，等等更多资讯或预定：

Tel. ++49-(0)89 - 233 30-231/-234/204 oder

Fax ++49-(0)89 - 233 30-337

邮箱 : gaestefuehrungen@muenchen.de



慕尼黑七日



乐游慕尼黑 2012 慕尼黑实用信息

《乐游慕尼黑——2012 慕尼黑实用信息》是一本面向赴慕尼黑旅游、公干的中国游客免费发放的实用信息手册，由北京德楚兄弟商务咨询有限公司与德国开元旅行社共同开发的《乐游德国》系列旅游实用信息手册之一，

《乐游慕尼黑》在改进了以往的实用信息手册信息过于简单或繁杂、交通信息不全面、地图不便于查看及携带等缺点，推出了这套更加符合中国游客阅读习惯，更加实用的手册。其内容涵盖了市内及联络线交通，市内主要景点介绍，市内地图，餐饮、娱乐、购物、酒店及特色节日信息和市区周边景点及旅行线路信息等，满足了广大中国游客的需求。

来慕尼黑尽情享受这一欧洲顶级城市吧。同时欢迎您把这里当作前往周边名胜景区做一日游览的基地 - 浪漫宫殿，高山靚湖，古城古堡.....这边应有尽有。

www.muenchen.de/salesguide

M 
YOU
MUNICH LOVES YOU



 开元
kaiyuan.eu

DC BRO.



国航19架 波音B777-300ER延程型飞机 为您而来

我们提供空间上的跨越，远程双发飞机将带您直飞抵达更远的目标。

我们提供心灵上的亲近，温馨宜人的独特情景灯光让您倍感舒适。

全舱配备的独立娱乐显示屏，头等、公务舱180度平躺座椅，全球资深商务旅客的首选机型。

中国国际航空公司坚持专业的选择。波音B777-300ER延程型飞机为您起飞！



宾四海 礼天下

Air China European Call Center Tel: 00800 86 100 999

www.airchina.com

A STAR ALLIANCE MEMBER



遥远的纽伦堡

文 / 钟娴 图 / 刘珊

纽伦堡，是本历史画册，翻开来，每页都沉甸甸的，因为承载得太多；纽伦堡，也是幅现代水彩画，陈旧的基调上点缀着几抹现代鲜明的色彩，沉稳的传统格局中跳跃着现代的欢快。

回望纽伦堡的历史，还真不乏名人在此出生，成长，生活或成名。这其中有一位，还不得不提。此人颠覆了世界历史，改变了世界人民的命运。他，就是纳粹头子希特勒。纽伦堡是希特勒的故乡。希特勒在此发家并积累了政治资本。纽伦堡也由此在 20 世纪 30 年代成为纳粹法西斯的大本营，并为此付出惨重的历史代价：二战中纽伦堡损失惨重，1945 年盟军的空袭使纽伦堡变成一片废墟。战后复建工作仅限于修葺重要的古迹和继续保持该市在历史上的平面图。今天的纽伦堡人生活安定，心情平和，展现在世人面前的纽伦堡又逐渐重现“中世纪的欧洲之都”的风采。

纽伦堡，是个古典美女，外露着古典的美丽和优雅的气质，内涵着丰厚的底蕴和非凡的气度。想起，它宛若在天边，但却在我的心底烙下了印。

闲时，想想纽伦堡传统与现代相融的格调美，想想徜徉在纽伦堡的大街小巷时的时光交错感，再想想在纽伦堡的每一天享受过的 big breakfast：白桌布，红蔷薇，喝咖啡的隙儿看窗外雪花飘落……感觉真好。



中国银行于 1912 年 2 月 5 日成立于上海，是国内唯一连续经营百年的银行，经营网络遍及全球 31 个国家和地区，拥有一万余家分支机构。2011 年 11 月，中国银行成功入选全球系统性重要银行，成为我国乃至新兴经济体国家唯一入选的金融机构。

1989 年 5 月，中国银行法兰克福分行开业。这是中国银行业在德国设立的第一家分支机构，后又相继设立了汉堡分行、杜塞尔多夫分行。经过 20 余年的发展，中国银行在德国已经形成了以公司金融、贸易金融、金融机构、金融市场业务为主体，以人民币产品为特色的经营模式，致力于为德国本土企业、中国“走出去”企业及各类个人客户提供优质、高效、安全、便捷、可靠的金融服务。展望未来，我行愿与您携手，共同开创中德经贸更美好的明天。

机构网点：

法兰克福分行

Bockenheimer Landstr. 24

60323 Frankfurt am Main

电话：0049-69-1700900

传真：0049-69-170090500

邮箱：banking_ffm@bank-of-china.com

汉堡分行

Rathausmarkt 5,

20095 Hamburg

电话：0049-40-34106680

传真：0049-40-341066888

邮箱：bochh@bank-of-china.com

柏林分行 开业在即 敬请关注

杜塞尔多夫分行

Benrather Str. 18-20,

40123 Düsseldorf

电话：0049-211-5206550

传真：0049-211-52065588

邮箱：bocdd@bank-of-china.com

巴特洪堡——法兰克福的后花园

图 / 巴特洪堡旅游局



在距离国际大都市法兰克福约 15 分钟车程的陶努斯山脉中，隐没着这样一个精致小巧，历史悠久的城市，它有着“香槟般的空气”，曾是黑森伯爵的府邸，德意志皇帝的夏宫，著名的温泉疗养地，这个城市叫做巴特洪堡 (Bad Homburg v. d. Höhe)。

自 1170 年起，巴特洪堡市逐渐繁华起来，尤其是在 18 世纪伯爵家族发现了温泉后，这个小城开始以疗养享名于海内外。18 世纪中期，洪堡统治者同意了弗朗索瓦布·朗兄弟开赌场的请求，于是就有了被称为“蒙特卡洛之母”的巴特洪堡赌场。这对兄弟一直想推陈出新，便委托普鲁士皇家园林大师彼得约瑟夫·莱内建造了德国最大和最美的疗养公园。疗养公园占地近 40 公顷，按照英式园林风格设计，园内有 136 种灌木，82 种树木，还有欧洲大陆第一个高尔夫球场和网球场！坐落在公园里的威廉大帝浴场是按意大利文艺复兴时期风格建造的，威尔士王子爱德华七世，德国“铁血宰相”俾斯麦，暹罗国王出拉郎空等都光临过这个气势宏伟的浴场。

巴特洪堡是世界上除了泰国以外，唯一一个拥有两座泰国厅的城市。1907 年，当时泰国国王出拉郎空来这座疗养小城治病，为了表达感激，他赠给这个城市一座寺庙。为了纪念国王 100 年前在巴特洪堡的逗留，泰国皇室在 2007 年又赠给了巴特洪堡第二座泰国庙。这两座金碧辉煌的寺庙在疗养公园中若隐若现，让许多游客驻足叹赏。

在离巴特洪堡市中心约 20 分钟车程还有座被联合国教科文组织列为世界文化遗产的罗马要塞，它也是世界上唯一一座被重建的罗马要塞。古罗马人为了和日耳曼部落抗衡，建立了一道长达约 550 千米的边墙，而在陶努斯的上日耳曼-雷蒂安边墙是保留下来最完整的一道，也是欧洲最大的历史遗迹。这里包括了所有罗马边界设施

的元素，如战壕，瞭望塔和大大小小的要塞废墟，是郊游的好去处。

在巴特洪堡不仅有很多经典文化活动，还有众多精彩纷呈的音乐会，展览，戏剧表演，一年到头喜洋洋的街节气氛吸引着广大的游客，凡是来过巴特洪堡的人都能在此找到宾至如归的感觉。



巴特洪堡市中文旅游官网：
<http://www.bad-homburg-tourismus.de/cn/>
巴特洪堡市皇家都市水疗中心中文网页：
<http://www.kur-royal.de/cn/>
巴特洪堡市新浪微博名：德国巴特洪堡旅游

小贴士



CHIC OUTLET SHOPPING®

IN GERMANY

Clever fashionistas have long known that outlet shopping saves money and is absolutely trendy. The two outlet villages in Germany offer prices reduced up to 30% to 60%* all year round. Foreign visitors save even more, because the value-added tax on all purchases worth 25 € or more will be refunded to them!

A 50 minutes drive from Munich, Ingolstadt Village is a shopping paradise with more than 110 elegant boutiques and designer brands such as **Aigner, Bogner, Birkenstock, Escada, Le Creuset, Samsonite, Trussardi Jeans or Wolford**. A Shopping Express Bus starts Mondays to Saturdays at 09:30 am from Sofitel Munich Bayerpost (near main train station) to Ingolstadt Village.

More information:
www.ingolstadt-village.com

Aigner Outlet, Escada, Desigual, Lacoste, MCM, Rituals, Swarovski, Tumi, WMF or Wolford

Wertheim Village, its sister is located 50 min south of Frankfurt and start of the famed Romantic Road. The Village is famous for its 110 boutiques, which sell first-class international brands such as **Bally, Desigual, Marc O'Polo, Lacoste, Furla, Timberland** and more. Easy access is guaranteed with the Shopping Express Bus from Frankfurt Main Station Mondays to Saturdays at 09:30 am.

More Information:
www.wertheim-village.com

Bally, Juwelier Christ, Longchamp, Le Creuset, L'Occitane en Provence, Steiff, Trussardi Jeans, Triumph, Zwilling

Services: Tax Free Shopping worth 25€ minimum purchase, multi-lingual Tourist Information, Gastronomy, earn and spend miles with Lufthansa-Miles & More Card

*off the former recommended retail price



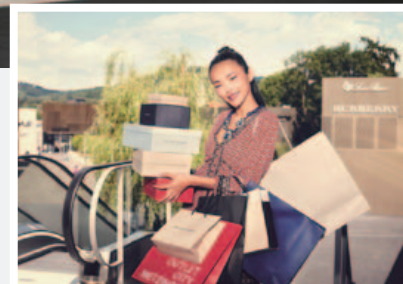
图 / 麦琴根名品村

你想象中的德国是什么样子？新鲜的空气和蓝天？德式建筑和历史悠久的城堡？全球知名的汽车品牌以及不限速的高速公路？你的德国之旅中是否也有购物一项呢？那么不要错过麦琴根和这里独一无二的购物体验。

麦琴根 (Metzingen) 是 Hugo Boss 的家乡，此品牌在 1923 年由 Hugo Boss 创建，以生产工作服、防水套装、雨衣和制服起家。1972 年正式涉及时装界，针对白领中产阶级，设计生产小批量、高品质、高档次而价格适中的服装并很快就获得成功，Hugo Boss 随之走向世界。

麦琴根是 BOSS 最早的工厂所在地，后来发展成德国名牌工厂店最集中的小镇。这里汇集了近 40 家德国和世界各地的著名品牌商品的专卖店，商品以服装、鞋、玩具为主，以工厂价出售，吸引了各地的名牌采购者。麦琴根名品村汇集了琳琅满目的设计师时装，从极具时尚典雅魅力的服饰，到男士、女士、儿童款式的运动休闲服饰；还能选购手袋、皮带、首饰、手表、鞋、内衣、香水、和众多其它商品。麦琴根名品村每年三百万的访客量，使其成为全球最重要的购物目的地之一，一流店面超过 50 家，产品优惠幅度在 30% 到 70% 之间。

除了名品村之外，麦琴根还有很多亮点等待大家的发掘。葡萄榨汁场广场 (Kelterplatz) 诉说着这里上百年的葡萄种植传统。它们独一无二的景致经常被用来衬托市集、节庆和文化活动。在麦琴根附近，施瓦本山脉 (Schwäbische Alb) 生态保护区邀您尽情领略大自然的风情。如画风景、山坡葡萄种植园和果园散发着无与伦比的独特魅力，不计其数的运动项目更深一步丰富了麦琴根的城市内容。



古老而现代的麦琴根葡萄酒

早在 11 世纪，麦琴根就开始酿造葡萄酒。葡萄榨汁场广场展现着无尽的葡萄种植传统风情。在这片历史悠久且被作为文物古迹保护起来的建筑群中，除了葡萄酒窖之外，还有葡萄种植博物馆 (Weinbaumuseum)。这座博物馆于 2009 年底修缮一新并且注入了全新的博物馆教育理念，向人们详细介绍葡萄酒和葡萄种植世界。红葡萄酒、白葡萄酒、Meseco、气泡葡萄酒——在麦琴根名品村的设计师厂家直销店购物一天之后，欢迎您尽情享受这些与众不同的地方产品，比如源自 17 世纪、被作为历史古迹保护起来的 “Wengerter Häusle” 乡村品酒会。

小贴士

ICBC 中国工商银行

中国工商银行股份有限公司前身为中国工商银行，成立于1984年1月1日，2005年10月28日整体改制为股份有限公司，2006年10月27日成功在上交所和香港联交所同日挂牌上市。通过持续努力和稳健发展，工商银行已经迈入世界领先大银行行列，成为全球市值最大、客户存款第一和盈利最多的上市银行，拥有优质的客户基础、多元的业务结构、强劲的创新能力和市场竞争力。

中国工商银行法兰克福分行成立于1999年6月，是工商银行在欧洲的第一家分行。目前，已在德国境内增设了两个二级机构，杜塞尔多夫分行和慕尼黑分行。法兰克福分行拥有德国全能银行执照，是欧元一级清算行、欧元清算系统 Target2 和 SEPA 成员，也是工商银行集团的欧元清算中心。依托遍布中国国内的经营网点和强大的电子系统优势，分行可以为客户提供优质高效的存款、贷款、汇款、贸易融资、国际结算、外汇交易、担保、银行卡、网上银行、现金管理、资信调查、投资银行业务和信息咨询等专业服务。



法兰克福分行：
地址：Bockenheimer Anlage 15,
60322 Frankfurt/Main, Germany
SWIFT: ICBK DEFF XXX
电话：0049-69-5060 4700
传真：0049-69-5060 4708
海外电话银行热线：0080080095588
网址：www.icbc.de
E-mail: icbc@icbc-ffm.de

杜塞尔多夫分行：
地址：Königsallee 66, 40212 Düsseldorf, Germany
电话：0049-211-59889810
传真：0049-211-59889818

慕尼黑分行：
地址：Ludwigstraße 19, 80539 München, Germany
电话：0049-89-217561310
传真：0049-89-217561318



克罗纳赫： 掀开中世纪古城的面纱

文 / 张亦可 图 / 克罗纳赫旅游局

克罗纳赫（Kronach）拥有上千年的历史，地处欧洲心脏地带，这里的每一寸土地都承载着历史留下的深深烙印，也是历史上兵家必争之地。新旧交错、融会贯通，中世纪古城面纱下的克罗纳赫有着一颗年轻的心。

克罗纳赫这个名字有一种说法是来源于作为现代德语原型的古高地德语，意思是“玫瑰香水”，另一种说法是来自斯拉夫语“堡垒”的意思。几经战火，这座古城仍然屹立与世人的面前。特别是她引以为豪的古堡，曾经是拿破仑制定作战计划，击退普鲁士铁骑的指挥地。

城市在二战中基本没有遭到破坏，古城墙、古建筑都保存得相当完整，其中当属玫瑰山要塞（Festung Rosenberg）最为雄伟壮观。城堡始建于13世纪，经历了超过五百年的改造扩建，如今，玫瑰山要塞是巴伐利亚最大、保存最完好的城堡。

克罗纳赫的法兰肯画廊（die Fränkische Galerie）是德国最完整、最具代表性的法兰肯艺术馆之一，在三层的博物馆中，超过二百件艺术品汇集了法兰肯地区的14至16世纪的优秀作品，包括木版画，石雕塑和石膏像等等。

克罗纳赫的啤酒被当地人成为“流动的黄金”。不同于大的啤酒品牌，克罗纳赫的啤酒作坊都是小户经营，提供季节性的特色啤酒。因为产量不大，克罗纳赫啤酒被认为是啤酒爱好者圈子里的秘密武器。

克罗纳赫也是 Praline 巧克力爱好者的天堂，法兰肯地区的 Praline 巧克力几乎都出自克罗纳赫之手。拉恩斯坦甜点店（Confiserie Lauenstein）本着“一旦品尝 永远上瘾”的箴言制作美味、细腻的 Praline，更为巧克力爱好者提供 Praline 的品尝和制作课程。从克罗纳赫带一包自己制作的 Praline 回家吧。

小贴士

DC BRO.

—— 德中商务快速路！

北京德楚兄弟商务咨询有限公司

Beijing DC Bro. Business Consulting Co., Ltd.

为中德两国投资者服务：市场调查，产品代理。

企业设立，企业并购，不动产投资及政策法规咨询

Web: www.dcbro.com

Email: info@dcbro.com

Tel.: +86 10 5240 9680

拜罗伊特：瓦格纳的故乡

文 / 何家佳 图 / 拜罗伊特旅游局

Bayreuth 2013
Da steckt Wagner drin!

BAYREUTH
MARKETING & TOURISMUS GMBH



拜罗伊特（Bayreuth）位于纽伦堡北部，是上弗兰肯地区文化经济最发达的城市。拜罗伊特是著名作曲家瓦格纳的故乡，同时也是大学城，高科技研究中心，以及德国的高级峰会城市。

拜罗伊特拥有众多的历史悠久的建筑物，其中两个标志性建筑为巴洛克风格的拜罗伊特边疆伯爵歌剧院以及瓦格纳主持建造的瓦格纳节日歌剧院，同时由威廉明妮伯爵夫人兴建的新皇宫，宫廷花园以及隐居宫都使拜罗伊特充满了历史气息。拜罗伊特有着种类繁多的博物馆，全年不同时段举行各种音乐和戏剧表演，每年都吸引大量的游客。其中规格最高的是在瓦格纳节日歌剧院举行的瓦格纳音乐节。

在拜罗伊特的工作和生活带给了瓦格纳许多创作灵感，并完成了他的不朽之作《尼伯龙根的指环》。他是德国歌剧史上一位举足轻重的人物，他承接了莫扎特、贝多芬的传统，对理查德·施特劳斯产生了巨大的影响。漫步在拜罗伊特，偶尔飘过瓦格纳的音乐声，整个城市都沉浸在瓦格纳的魅力之中。

拜罗伊特还拥有世界顶级水平的 LOHENGRIN THERME 温泉疗养中心，它是经国家鉴定的天然矿物温泉浴场。疗养中心的附近还有秀丽的园林小舍和上弗兰肯地区最大的高尔夫球场。豪华舒适的饭店和干净清幽的客栈，让旅客忘却了在外奔波的疲惫。



小贴士：理查德 瓦格纳音乐节

拜罗伊特瓦格纳音乐节是欧洲古典音乐界的传统盛会，每年7月25日至8月28日，除了节日歌剧院的表演外，还会举行数十场相关的大型表演活动。每届瓦格纳音乐节都会吸引大量外国游客，其中以法国、日本和美国的游客为众。

瓦格纳音乐节的成功之处同时还要归功于保存完好的剧场。该剧场外形朴素，二战时躲过一劫，正是因为美军飞行员误以为此处为啤酒厂。剧场内全木质结构，为的是最佳音响效果。同时剧场不安装任何空调设备，杜绝最细微的噪音干扰。演奏席设置在舞台下方，观众无法看到。音乐会通过一个绝妙的回音壁，传到上方，再伴随着演员的歌声，一同送到观众席上，这种奇妙的音响效果，只有亲临现场的观众才能体会。

小贴士



开元讲坛

文 / 敬庆蓉 图 / 敬庆蓉

开元讲坛为广大在德华人搭建一个学习和交流平台，每期论坛邀请不同行业、学科的专家、学者，以讲座的形式，介绍当下科技、生活等最新动态、知识。通过开元讲坛的平台，促进德国乃至欧洲的华人华侨和留学生的交流了合作，营造大众积极参与、轻松互动的交流氛围；通过经验分享来学习技能、开阔眼界、结交朋友，丰富在德华人的业余生活。同时传播中国文化，促进中西交流。



第十期开元讲坛：领事保护和咨询问答

为了促进在德华人华侨留学生与慕尼黑总领馆之间的沟通与联系，搭建一个互动的交流平台，7月29日的第十期开元讲坛由慕尼黑总领馆主持，王彦敏副总领事和俞悦领事介绍领事保护的相关信息和知识，提高在德华人华侨留学生的领事保护意识，得到更多更广泛的中国外事机构提供的外事保护方面的服务，为今后海外的生活中提供了一个可循的便利。领事保护是指中国公民、法人的合法权利在所在国受到侵害时，中国驻当地使、领馆依法向驻在国有关当局反映有关要求，敦促对方依法公正、妥善处理，从而维护海外中国公民、法人的合法权益。合法权益主要包括：人身安全、财产安全、合法居留权、合法就业权、法定社会福利、人道主义待遇等，以及当事人在与我国驻当地使领馆保持正常联系的权利。



第十一期开元讲坛 用手中的节奏拍出心底的乐章

8月19日，开元讲坛飘荡着优美的音乐声，田颖女士用不同乐器的音乐节拍，让听众们参与领会了音乐的健身理念，用音乐语言交流、欢笑、共鸣的音乐初体验—音乐治疗。音乐治疗是一门新生的应用学科，涉及学科广泛，应用领域庞杂，简单来说音乐治疗就是运用一切音乐活动的各种形式，包括听、唱、演奏、律动等各种手段对人进行刺激与催眠并有声音激发身体反应，使人达到健康目的。音乐让大家创建关系，引导了主动参与动机，帮助肢体动作能力复健，同时寻求匹配的音符，以合为之，欢乐无比。



第十二期开元讲坛：感受欧洲文艺复兴 欣赏欧洲绘画艺术

9月8日，第十二期开元讲坛主讲人王兴奎在开元讲坛呈献上了一台文艺复兴时期的盛世辉煌之作品，让更多人了解了欧洲文艺复兴的鼎盛时期的发展和辉煌。欧洲文艺复兴是14世纪在意大利城市兴起，16世纪在欧洲盛行的一个思想文化运动，带来一段科学与艺术革命时期，揭开了现代欧洲历史的序幕，被认为是中古时代和近代的分界。鹿特丹的伊拉斯谟等人文学家将作为个体的人放到了理论的中心，米开朗基罗、达芬奇、马萨乔、丢勒等艺术家以古典艺术为向导，尝试写实地描绘人类及其周围环境。文艺复兴时期的艺术歌颂了人体的美，主张人体比例是世界上最和谐的比例，并把它应用到建筑上，一系列的虽然仍然以宗教故事为主题的绘画、雕塑，但表现的都是普通人的场景，将神拉到了地上。人文主义者开始用研究古典文学的方法研究圣经，将圣经翻译成本民族的语言，导致了宗教改革运动的兴起。人文主义歌颂世俗蔑视天堂，标榜理性以取代神启，肯定“人”是现世生活的创造者和享受者，要求文学艺术表现人的思想感情，科学为人谋福利，教育要发展人的个性，要求把人的思想感情和智慧从神学的束缚中解放出来。提倡个性自由，因此在历史发展上起了很大的进步作用。



第十三期开元讲坛：详解德国政策与有保障的未来

9月30日，第十三期开元讲坛邀请若工女士做保险专题讲座，解读的德国最新保险业的专业信息。从2012年1月1日起，Riester养老保险、Basis养老保险（又称Ruerup养老保险）以及普通私人养老保险最早能享受税务优惠的年龄从60岁提高到62岁。另外，更重要的一个变化是联邦财政部将寿险的绝对担保利息（Garantiezin）从现在的2.25%降到1.75%。2004年因经济困难而无法在合同期内付清所有保险费而提前结清的养老保险费高达126亿元，比2003年高出2亿欧元。由于提前退出了法定养老保险，60%的未来退休人员不得不大幅度降低生活标准，近三分之一的德国人将面临老年贫困的威胁。所以，广大同胞如果真想以后在德国的退休生活多一些保障，在经济基础允许的情况下，为自己再做一份可行的保险或投资。



开元欧洲中文导游培训班

文 / 何家佳 图 / 何家佳

随着德国旅游市场的日益拓展，专业的导游人才越来越紧俏，开元欧洲中文导游培训班也因此应运而生。自 2011 年 9 月 26 日起，开元欧洲中文导游培训班已经举办了八期，每期学员在五至十二人之间，培养出了一批职业素质高，业务水平强的新新导游。

开元邀请了强大的教学团队，特邀艺术史优秀博士与资深金牌导游分别讲授理论知识和实用经验，在培训期间提供优秀导游和工作人员为学员讲授从事导游行业的专业知识，比如与游客、司机的交流技巧，欧洲旅游名城导游、导购须知，处理行程中突发事件的应变之道以及作为导游与免税店的合作指导等等。另开设特色班导游实用英语，帮助学员在未来的导游生涯中打下畅游欧洲的优厚基础。

导游培训班采取小班教学的方式，小班既能提供良好的课堂氛围，又能给学生更多的机会，有助于教师精雕细刻，打造精品，培育英才。

作为实践培训，开元将为学员提供上团实习的机会，以便向经验丰富的优秀导游现场学习。学员的实习报告通过审核后，表现优异者会优先安排带团。

理论培训，为期九天，全日制授课，课程精简。理论培训后有一次笔试和面试，通过的学员将被授予由开元信息服务有限公司，巴登州旅游局，拜罗伊特旅游局，古镇克罗纳赫联名颁发的开元欧洲中文导游培训结业证书。

开元导游培训，每月滚动开班，欢迎大家在线报名，早日步上专业欧洲中文导游的职业之路！

慕尼黑第九期 22.11-30.11.2012

法兰克福分校第三期：27.12.2012-04.01.2013

联系人：何家佳

联系电话：089-6389955568

E-Mail: jiajia.he@kaiyuan.de



目前，留学产品名目繁多，选择越多，留学生就越难选择。语言问题也使阅读外文合同更加苦难。因此，更需要一个值得信赖的机构和权威的相关公司进行合作，为留学生提供可靠、方便的服务，从而使留学生们可以在德国快乐地学习。

开元最新推出了学生项目“乐学”，旨在帮助中国留学生以及实习生更好地适应德国留学生涯。“乐学”提供免费的综合性服务，包括银行、保险、住房、手机、廉价机票以及签证方面。登录开元网的乐学板块，即可免费下载银行、保险、手机的中文合同。只需要填写合同，通过邮件将签名的表格发送给相关公司，即可获得相应的合同和服务。

乐学项目和众多知名德国公司合作，包括德国商业银行（Commerzbank），AOK 保险公司，o2 手机供应商等等，在开元乐学板块设有专区推荐，具体的专业问题由相关公司进行解答。

目前乐学项目仍在测试阶段，如果你对乐学有兴趣，希望获得相关的服务和文件，请邮件联系我们，我们会向你发送你所需有的材料，解答你的任何问题。

通过乐学，即使人在国内，依然能够轻松搞定出国手续，为你铺平德国留学之路。

联系人：Maren Krause

联系电话：089-6389955523

E-Mail: maren.krause@kaiyuan.de

yike.zhang@kaiyuan.de



经历了苦甜交错的留学生活，你是否准备留在这片土地上工作、生活呢？随着中国和德国的经贸、文化等合作发展，中国留学生深受德国用人公司的青睐。新欧盟蓝卡政策的出台，在德国留学的外国大学生毕业后可以有 18 个月的时间在德国活欧盟其他国家找工作，原来的最低收入标准也下降到 4.5 万欧元。这为中国留学生在德国的工作降低了门槛。

然而，在德国工作对语言要求较高，融入德式工作和生活较为困难，再加上申请工作签证和居留许可的各项条件限制，想要拿到德国职场的入场券并非易事。“乐职”职业项目也应运而生。

乐职针对留德工作的华人华侨，面对德国就业市场量身定做，提供定期的职业培训和咨询，帮助你更好的融入德国工作市场，从找工作到入职工作，开元乐职与你共同打造职业生涯。

我们为您提供以下帮助：

- 德国就业市场分析以及德国企业文化培训
- 德国知名企业第一手的招聘信息
- 德国企业宣讲会以及现场招聘
- 德语求职信书写以及德国面试技巧
- 工作后的纳税申报以及如何合理避税

联系人：Maren Krause

联系电话：089-6389955523

E-Mail: maren.krause@kaiyuan.de

yike.zhang@kaiyuan.de





银奖作品 组照《柏林墙下思考人生》 作者王凤波



银奖作品 组照《无题》 作者王凤波



银奖作品 组照《一个人的火车站》 作者王凤波



铜奖作品 《暴雨前的狂欢》 作者马子颂

分享旅行的美好瞬间 镜头瞬间的感动刹那

——“开元杯”《旅途》摄影比赛

通过镜头记录旅行中的美好瞬间，分享奇妙的摄影世界，“开元杯”《旅途》摄影比赛圆满落下帷幕，金、银、铜奖花落各家。由德国开元公司主办，“我在巴伐利亚”文化交流中心协会，Wertheim Village 购物村协办的“开元杯”摄影比赛旨在纪念德国开元成立 10 周年，回馈广大网友、宣传旅游文化，同时给摄影爱好者提供一个展示自己的摄影才华和互相交流的平台。

广大网友抱着极大的热情参加了本次活动，74 位参赛者提交了百余幅摄影作品，《旅途》摄影比赛的专题栏目开元网“开元十周年”板块上热闹非凡，网友给上传的作品支持鼓励，更给自己喜爱的摄影作品投票、拉人气。

德国开元网感谢所有参赛者和网友的热情参与，所有优秀作品将由开元整理成册出版。

用眼记录、用心感受，分享给你爱，爱你的人。镜中影，心随行。

【图片】

金奖 《情》作者陈爽

银奖两幅，《威尼斯广场》作者肖清石和组照《无题》《柏林墙下思考人生》《一个人的火车站》的作者王凤波。

铜奖三幅，《大象小象》作者 Fang Tiemann，《火》作者张勒洋，《暴雨前的狂欢》作者马子颂



铜奖作品 《大象小象》作者 Fang Tiemann



铜奖作品 《火》 作者张勒洋



金奖作品 《情》作者陈爽

银奖作品 威尼斯广场 作者：肖清石



啤酒——献给凡人的琼浆

让你在德国的日子变得更精彩

文 / 黄雅蓉 图 / 张亦可



在 60 年代有一首很有名的德语歌，歌词大意是，我不去美国，因为那儿没有啤酒。当然现在美国拥有很多大型啤酒厂甚至大型的啤酒国际集团。但是德国依然凭借他的啤酒历史和世界领先的啤酒酿造工艺拔得头筹。

第十四期开元讲坛《细说泡沫香气飘逸——啤酒的今天和明天》邀请了本文作者黄雅蓉女士做啤酒讲座。黄雅蓉女士工作与慕尼黑工业大学酿造与科技教研室，专门研究啤酒的香味物质和饮料包装。



我们身处一个啤酒大国。德国有 1300 多家啤酒厂，共有 5000 多种啤酒！人均年消费超过 125 升，在拜仁州人均年消费甚至超过 225 升。品种繁多的啤酒让普通人特别我们中国人既有了选择，但也很快迷失在其中。德国啤酒大都严格按照 1516 年颁布的啤酒纯净法酿造的。以大麦芽、酒花、水和酵母为主要原料。就是这些看似简单的原料却可以千变万化，酿出各种琼浆玉液。

浅色的啤酒在阳光下闪着金色的光芒，深色的啤酒带着琥珀的神韵。啤酒的颜色来自于大麦芽的颜色。通过不同的发芽工艺，对烘干温度和时间等等的调控，可以生产出不同颜色和香味的大麦芽。通过不同比例的混合酿出拥有不同颜色和口味的啤酒。有的深色啤酒会散发着浓郁的咖啡香，同时伴有巧克力、麦芽和怡人的烘烤味。当然水的硬度，酵母的品质和品种也起着很重要的作用。

了解啤酒，也是了解德国文化的一个侧面。在离慕尼黑不远的Weihenstephan不仅有世界上最早的啤酒厂，更是啤酒酿造和饮料工艺的重要的国际研究基地。每年来自世界各地的啤酒厂老板，技术主管，原料供应商和大量的科学家会云集在此交流研究成果，探讨新的发展方向。

您现在更懂得啤酒了吗？！——干杯

啤酒按发酵使用的酵母大致分为下发酵啤酒，比如：Helles, Pils, Export, Lager, Märzen, Dunkles 等。和上发酵啤酒，比如：Hefeweißbier, Weizen, Kristallweizen, Weizenbock 等。上发酵啤酒使用下麦芽，或者一定比例的小麦。所以成为 Weizen 或 Weißbier。由于在常温中发酵，发酵的副产物，如醛，高级醇，脂类，较下发酵法多。小麦啤酒常常有一种香蕉的味道，是女士们的钟爱。常见的啤酒的原麦汁浓度在 12%，酒精体积含量在 5% 左右。慕尼黑啤酒节的节日啤酒的酒精量稍高一点，一般在 6% 左右。所以在啤酒节上人们更容易达到“忘我”的境界。少数酒精含量高达 7.5%，这种啤酒均属高浓度啤酒。世界记录是酒精含量超过 60%。中国人喜欢清淡型的啤酒，在中国常见的啤酒比如青岛，雪花，珠江的原麦汁浓度在 9%，酒精体积含量在 4% 左右。无酒精啤酒也渐渐成为新的时尚。对驾车的司机，长跑运动员和女士来说是最佳饮料。值得一提的是，所谓的无酒精啤酒是指酒精浓度低于 0.5% 的啤酒，并不是完全没有酒精。如果您不是由于宗教原因不饮酒精的话，这也无妨大碍。一瓶苹果汁里可能含有同样浓度的酒精，成熟的橡胶中含有甚至 1% 的酒精。



文 / 张亦可 图 / 张亦可

路边的咖啡馆、甜点店里，盛放甜点的橱窗总是那么的诱人，让人不得不驻足观赏，更少不了点一杯咖啡，仔细品尝每一口的蛋糕世界。甜品的舞台奏响了蛋糕旋转的圆舞曲，融入了点点滴滴的甜蜜，幸福在那一口一口之中膨胀。

随着季节的更迭，MAELU 会推出不同的自创蛋糕风味，以配合人们的口味。除了 MAELU 和 Pinky Lady 两款经典 Törtchen 之外，店内的蛋糕都不断翻新。每天到 MAELU，都会看到不同的蛋糕、蛋糕的摆放位置也都有不同。慕尼黑啤酒节刚过，啤酒节期间的白啤酒慕斯蛋糕受到了啤酒爱好者的追捧。



在 Odeonsplatz
通往 Marieplatz 的
路上有这样一家
蛋糕店，橱窗里
摆着琳琅满目
的小蛋糕，让人情
不自禁地驻足、
啜饮一杯咖啡，品
尝那玲珑蛋糕中的
美妙滋味。

MAELU 是由甜点师夫妻 Ralf Mäser 和 Sonja Mäser-Luksch 在 2003 年开始经营的甜点店。这家位于 Theatinerstrasse 32 的甜点店兼咖啡馆并不是传统意义上的德国甜点店，主要提供精致、美味的自创蛋糕以及法式甜点。走近 MAELU，你就可以看到一座玛卡龙



在德國冬天喝什麼茶？

文 / 赵娇 图 / 张亦可

喝茶是一门学问。什么季节喝什么茶也很有讲究。国内有这样的说法：“春饮花茶，夏饮绿茶，秋饮青茶，冬饮红茶”。但是在茶种类不同，饮茶习惯不同的德国，这样的说法就有点片面了。和中国相比，德国人更喜欢喝果茶以及各种花草茶。下面我们就介绍一些秋冬季节适合在德国饮用的比较普遍的茶。

茴香茶 (Fenchel)

可以利尿发汗，清除皮下脂肪中的废物，防止肥胖。这个不是我们平常吃茴香饺子的那个茴香，是多年生的草本植物“甜茴香”，喝的是它的种子。

樱桃香蕉水果茶 (Kirsch-Banane Früchtetee)

这是德国人最常饮用的果茶之一。其实樱桃和香蕉也是在德国很受欢迎的水果。香蕉味甘，性寒。入肺、大肠经。润肺解酒，清热润燥，通血降压。治疗冠心病，高血压动脉硬化症。香蕉富含淀粉，蛋白质，脂肪，糖粉，维生素等，有保护胃溃疡及抑制真菌，细菌的作用。香蕉果茶除烦渴，解毒。樱桃茶因为富含铁而备受女士青睐。它铁的含量，每100克高达6~8毫克，比苹果、橘子、梨高20~30倍，维生素A的含量比苹果、橘子、葡萄高4~5倍。此外，樱桃还含有碳水化合物、蛋白质，也含有钙、磷、铁和多种维生素。樱桃香蕉茶香醇爽口，清纯淡雅。

薄荷茶 (Pfefferminz)

具有冰凉解毒、刺激食欲、消除胃胀气、助消化、去除口臭等功效。好处多多，对肥胖糖尿病等都有好处，当然还能清新口气了，可以去油腻，薄荷干的湿的都能用。

蓝莓果茶

蓝莓能舒缓疲倦的双眼，恢复神采熠熠，具有独特的抗衰老物质，赶走肌肤松弛，缺乏弹性、失去张力等烦恼。让肌肤卸下负担面部线条清晰、轻盈、精致，重现弹性。玫瑰果特别的香甜气息，其维生素C含量是柠檬的60倍，提神醒脑，放松紧绷的神经，舒缓心情。让疲惫一扫而光，工作中饮用能增加集中力，保持精力充沛。长期饮用，可预防提早衰老，让您在繁重的工作中平静情绪，保持平和心态，面对一切挑战。

红茶

美国杂志报道，红茶抗衰老效果强于大蒜头、西兰花和胡萝卜等。红茶可以帮助胃肠消化、促进食欲，可利尿、消除水肿，并强壮心肌功能。红茶的抗菌力强，用红茶漱口可防滤过性病毒引起的感冒，并预防蛀牙与食物中毒，降低血糖值与高血压。

生姜茶

民间早有“每天三片姜，不劳医生开处方”的谚语。生姜有发汗的作用，能令身体立刻暖和。生姜中的辛辣成份能燃烧体内的脂肪，对减肥很有帮助。生姜还含有多种活性成分，其中姜辣素有很强的对付自由基的本领，它比我们所熟知的抗衰老能手维生素E的功效还强，每个月吃适量的生姜可以温补脾胃、散寒解表，具有增加食欲，延缓衰老的作用。另外，生姜中的姜烯酚和姜酚能够扩张血管，使血液顺畅地流通。血液循环好了，人体就变得暖和。



徐徐 著

到德国

Auf nach
DEUTSCHLAND

十年德国生活 数位德国专家协助
十数家德国地方旅游局支持
不到德国 不知旅途永无穷尽

德国驻华大使 德国国家旅游局局长
驻德媒体 西门子与毕马威企业高管
合力推荐





美式汉堡的态度

Burger House

你是不是大爱汉堡包？薯条？洋葱圈？那么，跟着杂志动手做个美味的汉堡吧。

[注意事项]

新鲜、优质的牛肉。牛肉是汉堡包的肉饼成功的重要一环，现烤的面包。自己新现烤制的面包当然最好，面包房或者超市购买的新鲜面包也能顶用，酱汁要有一点“劲儿”。Nico 说，自己制作蛋黄酱会给汉堡带来五星级的口感。当然，更重要的是，在酱汁中调入一些辣味，比如胡椒、辣椒酱等等，给汉堡带来一种特别的口味。

准备食材：4 人份

主料：牛肉（400 克），西红柿（2 个）、汉堡面包、酸黄瓜、生菜（150 克）

辅料：盐、胡椒、辣椒酱、洋葱、油，番茄酱

[制作过程]

1. 牛肉馅用胡椒、盐和辣椒酱腌制，最少半小时。当然将牛肉剁成肉泥更好。将肉馅揉成 1 厘米的肉饼，
2. 西红柿切大厚片；酸黄瓜切片；洋葱切成圈状，水中焯一下；生菜洗净，
3. 煎锅烧热，加少量油。大火将肉排每面煎 2-3 分钟，煎到金黄。面包切开，加入所有材料，抹上番茄酱即可

现在慕尼黑有一个好去处——Burger House。

店主 Nico 在美国纽约的法国厨艺学校深造，一年的纽约生活让他爱上了美国的汉堡文化。也因此有了这家美国式的汉堡店。位于 Rablstraße 的 Burger House 店面并不大，容量仅为 20 几人的小快餐店总是人满为患。尤其是周末，总能看到门口等的队伍。

Burger House 的汉堡包都是每天新鲜制作，无论是肉饼、面包、酱汁都是用巴伐利亚地区的新鲜食材进行烹制，这也是为什么 Burger House 的汉堡如此美味，这么多人爱吃的原因。

到了 Burger House，一定要点的当然是汉堡。15 种不同口味的汉堡，按照你的点单现场新鲜制作，配着薯条和一杯饮料，享受汉堡的美味世界！



21CHINA

Menschen & Wirtschaft

**JETZT
IM HANDEL**

Limitierte Auflage



VICKI ZHAO
Filmstar aus Fernost
ZHOUTING
Chinas neuer Luxus

GUO PEI
Mode für die Elite
WILLIAM YAO
Bio in China?

KUNGFU
Von Shaolin nach Hollywood
HG ESCH
Unbekannte Millionenstädte

「开元旅游·精选线路」

感受意大利

科隆-法兰克福-因戈施塔特-慕尼黑-因斯布鲁克-威尼斯-比萨-罗马-梵蒂冈-比萨-佛罗伦萨-维罗纳-因斯布鲁克-慕尼黑-法兰克福-科隆

东欧波西米亚风情游

法兰克福-因戈施塔特-慕尼黑-萨尔茨堡-维也纳-布达佩斯-布拉迪斯拉法-布拉格-纽伦堡-法兰克福

遍游西欧

慕尼黑-法兰克福-科隆-阿姆斯特丹-布鲁塞尔-巴黎-卢森堡--科隆--法兰克福--慕尼黑

博登湖瑞士深度之旅

法兰克福-斯图加特-康斯坦茨-博登湖-日内瓦-洛桑-西庸城堡-蒙特勒-因特拉肯-卢塞恩-苏黎世-列支敦士登-斯图加特-法兰克福

北欧之珠

法兰克福-汉诺威-汉堡-哥本哈根-赫尔辛堡-斯德哥尔摩-图尔库-赫尔辛基-图尔库-斯德哥尔摩-奥斯陆-哥德堡-汉堡-汉诺威-法兰克福

普罗旺斯蔚蓝海岸梦幻之旅

法兰克福-科隆-巴黎-里昂-阿维尼翁-阿尔勒-瓦伦索勒-尼斯/戛纳-米兰-斯图加特-法兰克福

巴黎深度游慕尼黑线

慕尼黑-斯图加特-巴黎-斯图加特-慕尼黑

巴黎深度游法兰克福线

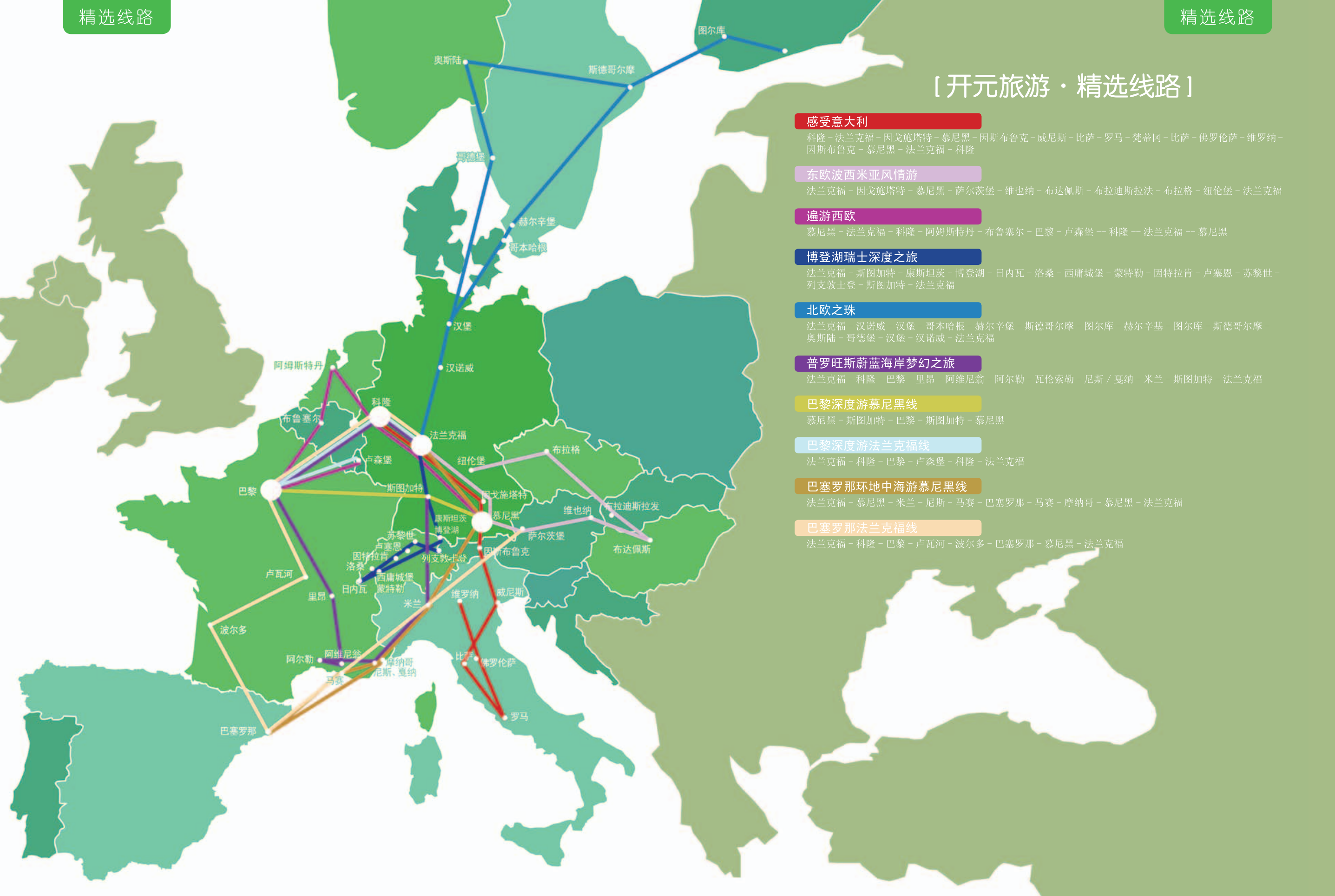
法兰克福-科隆-巴黎-卢森堡-科隆-法兰克福

巴塞罗那环地中海游慕尼黑线

法兰克福-慕尼黑-米兰-尼斯-马赛-巴塞罗那-马赛-摩纳哥-慕尼黑-法兰克福

巴塞罗那法兰克福线

法兰克福-科隆-巴黎-卢瓦河-波尔多-巴塞罗那-慕尼黑-法兰克福



繁华深处——感受意大利

最美不过意大利，意大利的建筑、歌剧、美食以及人们都有着浓重的“意大利”烙印。意大利这片土地孕育了无数知名的文人墨士、科学家、政治家等等，凯撒、达芬奇、米开朗基罗、伽利略等人都来自于这里，可以说意大利式欧洲民族及文化的摇篮。意大利在艺术、科学、技术上拥有悠久的传统，拥有 47 项世界遗产并位列世界第一位。

意大利这片土地孕育了无数知名的文人墨士、科学家、政治家等等，凯撒、达芬奇、米开朗基罗、伽利略等人都来自于这里，可以说意大利式欧洲民族及文化的摇篮。意大利在艺术、科学、技术上拥有悠久的传统，拥有 47 项世界遗产并位列世界第一位。

到意大利旅游一定不能错过六个地方，即维罗纳（Verona）、威尼斯（Venice）、佛罗伦萨（Florence）、比萨（Pisa）、罗马（Roma）和梵蒂冈（Vatican）。尽管时尚之都米兰也是名声赫赫，但是如果想要感受意大利的历史和文化，零距离地体验意大利，那么上述的城市绝对会是首选之地。

维罗纳被称作为爱之都，罗密欧与朱丽叶凄美的爱情故事就发展在这里。到维罗纳参观，一定要去的地方就是朱丽叶的故居。当年，罗密欧与朱丽叶就是在这里坠入爱河。如今，朱丽叶故居内竖立着真人大小的朱丽叶雕像。据说情侣共同触摸雕像的胸部，就可以永远地幸福生活在一起。这一美好的愿景使维罗纳成为世界青年男女膜拜的爱情场所。



威尼斯被人称为水之都，因水而生，因水而美，因水而兴。威尼斯是建立在水上的城市，由于城市位于水平面以下，整个城市都通过木桩支撑而建造而成。现在水底下的泥土上打下大木桩作为地基，地基上铺上木板就开始“平地”造房子了。如此繁杂的工序以及艰苦的施工环境，使威尼斯无法重建、整修。一旦碰触水下的地基，有可能会撼动整个城市。也正因如此，威尼斯才能保存其古老又神奇的建筑，重现昔日的光荣与梦想。

佛罗伦萨的意大利名字意为鲜花之城。徐志摩按照佛罗伦萨的意大利语，将它翻译成为“翡冷翠”，更具有诗情画意，也符合佛罗伦萨的古城气质。佛罗伦萨是文艺复兴运动的发祥地，也是欧洲文化的发源地。城市中遗留下的大量文艺复兴时期的宝贵遗迹，召唤着世界各地的旅游爱好者来到这座中世纪的帝国。

条条大路通罗马，无论是漫步在意大利的街头，还是坐在咖啡馆里吸饮咖啡，从不同的角度观赏意大利，都能看到不同的风景。



线路信息

线路名称	感受意大利
游览国家	奥地利，意大利
行程安排	科隆－法兰克福－梅青根／因戈施塔特－慕尼黑－因斯布鲁克－威尼斯－比萨－罗马－梵蒂冈－比萨－佛罗伦萨－维罗纳－因斯布鲁克－新天鹅城堡－慕尼黑－法兰克福
上下车地点	科隆，法兰克福，慕尼黑

回味旅游的点点滴滴 ——遍游西欧

郁金芬芳，随处飘香；浪漫风车，处处可见。享誉全球的魅力城市荷兰首都阿姆斯特丹成为了首个目的地。之后，前往机构云集，博物馆密布，生活与美食化为一体的欧洲心脏，比利时的首都布鲁塞尔。当然，帅哥美女们肯定是不能错过艺术之都，时尚之都，浪漫之都的法国首都巴黎。游玩了不同风格的历史名城后，品味在大自然中的欧洲袖珍小国卢森堡，绝对是旅行中的一大亮点。在一座座被历史尘封起来的城堡群中漫步，找寻

生活的气息，回味旅游沿途的点点滴滴，或许这就是旅途给我们所创造的人生价值

郁金香世界，风车王国，伦勃朗与梵高的艺术圣地，浓郁特色的奶酪和彩绘的木鞋，这里就是梦幻旋转的荷兰。正是因为水与海，数以万计的荷兰人居住在古世纪的湖床上，为了生存荷兰人在几百年前就用独特的方式创造生活的传奇。为了让湖底保持干燥，人们利用风车

来排水治涝，更使用风车把风力变成巨大的动力，从而使桑斯安斯成为世界上最早的工业区，也造就了荷兰独特的风车文化。

在布鲁塞尔曾经流传着这样一个故事，据说曾经流亡至布鲁塞尔多年的法国大文豪雨果的情人茱丽叶，每天午后都会以一种轻缓而雀跃的脚步出门，去为心爱的人亲手制作巧克力。当她手捧着刚出炉的手工巧克力回来时，一路上都飘满了巧克力的香气。在世人的眼中，那浓郁的巧克力香气代表了朱丽叶对雨果浓浓的爱意！也许这正是，后人为什么将巧克力赋予了神圣的爱的意义——香浓中带有一丝苦涩，但回味却是满口甜蜜……这正是爱情最纯粹的味道吧！如今，布鲁塞尔大大小小的巧克力店铺成了让游客们驻足的景点。很多久负盛名的巧克力店本身还带有一种浓厚的文化气息，让你忍不住要进去一探究竟。在巧克力店里，也许每个人都会得选择焦虑症，因为巧克力的品种实在太多了，对于一个游客来说似乎遗漏任何一种，都是无法弥补的遗憾。

法国是欧洲浪漫的中心，它的悠久历史、具有丰富文化内涵的名胜古迹及乡野风光吸引着世界各地的旅游旅者。法国有太多地方，太多细节令人流连忘返。在巴黎感受万种风情，在普罗旺斯畅游田园风光，在蓝色海岸挥洒本真自我，在阿尔比斯山放纵嬉戏，在博物馆里品味文艺魅力，在米其林餐厅鉴赏舌尖美味。法国有 20 多处风景名胜被联合国列入世界文化和自然遗产，法国的纸醉金迷，法国的浪漫情怀，法国的一切都不容错过。



线路信息

线路名称	遍游西欧
游览国家	荷兰 - 比利时 - 法国 - 卢森堡
行程安排	慕尼黑 - 法兰克福 - 科隆 - 阿姆斯特丹 - 布鲁塞尔 - 巴黎 - 卢森堡 - 科隆 - 法兰克福 - 纽伦堡 - 慕尼黑
上下车地点	科隆，法兰克福，慕尼黑

漫步在云端的梦幻—— 博登湖 + 瑞士深度之旅 + 列支敦士登

春夏秋季，这里都被鲜花的芬香包围着，来自世界各地，色彩斑斓的蝴蝶会在阿尔卑斯山的见证下，浪漫相会。这就是博登湖最美丽的岛屿——美因瑙岛，一个充满独特魅力的地方。沿着博登湖畔，欣赏迷人的湖光山色，品尝甜红的葡萄酒，我们向着下一站列支敦士登出发。列支敦士登是著名的邮票大国，邮票爱好者可以在这里找到属于自己的天堂。接下来前往欧洲的自然明珠——瑞士。这里有仙境般的雪山，镜面般的湖泊，梦幻般的古堡，富丽堂皇的高楼，高科技与大自然在这里十分完美地融合，让整个国家充满着活力，却又不失历史的沉淀。

博登湖也称康斯坦茨湖，位于瑞士、奥地利和德国三国交界处，由三国共同管理。总面积 538 平方公里，像盆地一样嵌在阿尔卑斯山（Alpen）和汝拉山脉（Jura）群山之中。博登湖畔居民众多，周边有很多中世纪的建筑，彼此通过水上运输线连接，风景如画。每个游客都能在这里得到彻底放松。美瑙岛位于博登湖西北面的余博林根湖面上，是德国旅游界为之自豪的胜地。美因瑙岛是博登湖上最美丽的岛屿，有花岛之称。瑞典贵族家庭伯纳多特静静守护者这个位于德国偏南一隅的美玉。

列支敦士登是著名的“邮票大国”，邮票图案精美，题材丰富，闻名遐迩。邮票已成为该国的主要产业。漫步在列支敦士登的街头，会发现许多街道的地上都印着邮票图案。

列支敦士登是一个有着世界顶级生活水准的富裕小国，也是著名的避税天堂。它夹在瑞士与奥地利两国之间，是世界上仅有的两个双重内陆国之一，同时也是唯一一个官方语言是德语但与德国没有交界的国家。2011 年 4 月，列支敦士登提出一项雷人的“国家出租方案”——任何人只要支付 7 万美元，便可租下这个国家一个晚上，同时获得多达 150 人的食宿。

全球最大的美世人力资源咨询公司的“最适宜居住城市”调查显示，日内瓦是世界上生活质量整体指标第三高的城市。它也是国际红十字会的发源地，被称为秉承博爱主义传统的和平之都。

洛桑被人们称为奥林匹克之都，国际奥林匹克委员会和奥林匹克博物馆就位于此地。

西庸城堡是瑞士最具代表性的古城堡。它建造在日内瓦湖突兀的岩石上，给人一种漂浮在湖面的幻觉。这个富有浪漫色彩的城堡，曾经吸引了雨果等众多诗人画家，在世界远扬其名。

少女峰海拔 4,158 米，是阿尔卑斯山的最高峰之一，被称为阿尔卑斯山的“皇后”。少女峰宛如一位少女，披着长发，银装素裹，恬静地仰卧在白云之间，是伯尔尼高地上最迷人的地方。

卢塞恩可以说是瑞士最令人神往，最引人入胜的地区之一。它位于瑞士中部，湖水湛蓝如镜，阿尔卑斯山与中世纪的建筑互相映衬，如诗如画令人倾倒。卢塞恩湖区于 2001 年被联合国教科文组织确定为生态圈保护区，称为 Entlebuch。它不仅是绝佳的旅游胜地，也是游客们放松心情的理想之地。

全世界最富裕的城市——苏黎世：这是一座令人陶醉的城市，以生活质量一流而著称。田园诗般迷人的水滨为您提供了美丽的自然风光和理想的休闲场所。

线路信息	
线路名称	博登湖 + 瑞士深度之旅 + 列支敦士登
游览国家	德国，瑞士，列支敦士登
行程安排	慕法兰克福－斯图加特－康斯坦茨－博登湖－列支敦士登－日内瓦－因特拉肯－卢塞恩－苏黎世－斯图加特
上下车地点	法兰克福、斯图加特

情迷东欧——东欧波西米亚风情游

优美动人的湖光山色，悠久绵长的大城小镇，金碧辉煌的古堡宫殿，金发碧眼的东欧美女，东欧的波西米亚风情散发着浓郁的人文气息和异国风味。漫步在波西米亚的土地上，放慢脚步，放松心情，静静的让你所有的浪漫情怀膨胀。

捷克人的故乡是古老的波希米亚王国，这个王国把红、白两色作为国色，其中白色代表神圣和纯洁；红色象征勇敢和不畏困难的精神。蓝色来自原来的摩拉维亚和斯洛伐克省徽章的颜色。斯洛伐克是一个现代化的国家，但是她也有悠久的历史：她的中部地区即是罗马帝国最北的边界。在民族的摇篮时代各族人民在斯洛伐克的山间谷地寻找过他们在欧陆的家园。

静静的多瑙河自北向南，在匈牙利中间流过，也把布达佩斯一分为二。登上雄踞在河畔的盖莱特山，布达佩斯气象万千，全市景色一览无余。人们誉为“多瑙河明珠“的匈牙利首都布达佩斯，在西岸布达一边岩石陡峭的山上树立着自由碑和著名的布达城堡。城堡内将游览马加什教堂，渔人堡，布达皇宫，皇宫边的桑多尔宫是匈牙利总统的驻地。多瑙河对面的佩斯城分布有各式各样的古今高达建筑群，如哥特式议会大厦、国家博物馆等。随后前往英雄广场以及城市公园后完成一天旅程。

斯洛伐克首都布拉迪斯拉发，穿过圣米歇尔门来到主教广场，这里有城里最古老的罗兰喷泉。广场旁的老市政厅现已改为市政博物馆，旁边的主教教堂见证了神圣罗马帝国的灭亡。之后前往捷克首都布拉格，游览圣维塔大教堂，黄金小巷，在布拉格城堡俯视整个金色布拉格，最后到布拉格广场观看天文钟整点报时，横穿约瑟夫犹太区后完成一天旅程。

线路信息

线路名称	东欧波西米亚风情游	
游览国家	德国、奥地利、匈牙利、斯洛伐克、捷克	
行程安排	德国－奥地利－匈牙利－斯洛伐克－捷克－德国	
上下车地点	上车点：法兰克福 慕尼黑 因戈斯塔特购物村	下车点：纽伦堡 法兰克福



神秘的悠闲 ——巴塞罗那－环地中海游

环地中海地区是西方人类文明的发源地，而这些出现或早或晚的文明无一例外都已经失落。因为失落的文明而神秘，这才是地中海真正的神秘。

米兰——意大利第二大城市。位于阿尔卑斯山南麓，有“经济首都”之称。被马克吐温誉为“一首用大理石写成的诗歌”的雄伟壮观的歌德式米兰主教大教堂及教堂广场（Duomo Piazza del Duomo），为欧洲第三大教堂南法蔚蓝海岸的美丽风光，一定会使人留恋忘返的。

尼斯——高贵慵懒的闲人城。在十九世纪的欧洲上流社会中流传着这样一个传说：有一个令人神往的地方，那里没有冬季…… 从此之后，蔚蓝海岸（Riviera C ted’Azur）如冉冉升起的星辰，其光芒一直光灿如初。所有的团员可以在城里自由活动，也可以在蔚蓝的海水里面游泳，或者在沙滩上面晒太阳，或者结伴去吃海鲜，南法的盐水虾是不容错过的。

线路信息	
线路名称	巴塞罗那－环地中海游
游览国家	意大利－法国－西班牙－摩纳哥－德国
行程安排	法兰克福—慕尼黑—米兰—尼斯—马赛—巴塞罗那—马赛—摩纳哥—慕尼黑—法兰克福
上下车地点	法兰克福，慕尼黑



巴塞罗那——西班牙的第二大城，也是工商业、文化艺术非常发达的城市，有地中海之称。西班牙现代艺术巨匠如毕加索、米罗、达利等人都诞生于此，是伊比利半岛最富欧洲气质的大都会，又被称为「伊比利半岛的明珠」，1833 年以前是加泰罗尼亚地区加泰罗尼亚的首府，文艺复兴时代大作家塞万提斯，曾赞誉她是西班牙的骄傲和世界上最美丽的城市。整个城市依山傍海、地势雄伟，气候舒适宜人，市区内哥特式、文艺复兴式、巴洛克式建筑和现代化楼群相互辉映。由和平之门广场到加泰罗尼亚广场之间，以大教堂为中心，有无数值得参观的建筑物。

摩纳哥——世界上第二小的国家，仅次于教皇国梵蒂冈。但它的地理位置绝佳，依山傍海，景色宜人，全年有 300 多天阳光普照，犹如一个五彩缤纷的海滨公园。它拥有世界最著名的大赌场，也由此而得名赌博之国。摩纳哥还是一个免税天堂，同时在这里居住着许多世界名人。



纸醉金迷的浪漫情怀

——巴黎浪漫深度游



海明威说过：“如果你够幸运，在年轻时代过巴黎，那么巴黎将永远跟着你”。巴黎的风情万种，巴黎的文化古迹，巴黎的时尚繁华，漫步在凡尔赛河畔，坐在街角咖啡馆啜饮一杯咖啡，亦或是流连在老佛爷百货店或者香榭丽舍大街上，每一个驻足、每一个回眸，巴黎都在记忆中映现出最美的风景。

巴黎是时尚之都，没有哪个人能拒绝这个城市随处可见的大牌的诱惑。单是老佛爷（Les Garleries Lafayette）和巴黎春天（Printemps）两个著名的百货商场就足以令人逛得疯狂，更不用说香榭丽舍大街、蒙恬大道、圣奥诺雷这些大牌云集的地方了。Louis Vuitton、Chanel、Dior、Valentino、YSL、Christophe Josse、Marc Jacobs、CK、Gianfranco Ferre……除了你的荷包会受到重创之外，皆大欢喜。

香榭丽舍大街被称作为“欧洲最典雅的大街”，这里最大的看点当然是位于101号的Louis Vuitton总店。这家LV店见证了LV150年的历史，规模全世界最大，品种最全。在这家店门口，可见到游客排长队等待拿号的壮观场面。而只有亲身逛了这家店，你才会理解LV迷为它痴狂的原因。

爱名牌、爱购物的你一定要去蒙恬大道朝圣。从1920年开始，巴黎的大部分高级订制时装店就纷纷在这里开店。今天，我们一路走来，熟悉的不熟悉的世界顶级品牌旗舰店目不暇接，任何一家都能“涤荡”你的心灵。在这里，品牌是一流的，价格是昂贵的，但逛街的心情却是新鲜并且愉悦的。

虽然正式的冬季大减价从1月10日才开始，但一进入12月，巴黎就开始精神抖擞地迎接圣诞节。圣诞节前最值得购买的当然是各种各样的圣诞节礼盒，里面东西一大堆，基本上相当于半价。另外，法国人为了迎接圣诞节，通常会在节前集中推出许多服饰的最新款产品，此时游客们要是想买一些冬季服饰的最新款，12月份是最好的时间。如果你幸运地在圣诞节前后来到巴黎，那么等待你的不止是众所周知的浪漫情怀，更是成排奢侈品商店里难以置信的亲民价格，以及比国内多三倍的款式选择。

线路信息

线路名称	巴黎浪漫深度游慕尼黑线
游览国家	德国 - 法国
行程安排	慕尼黑 - 斯图加特 - 巴黎
上下车地点	慕尼黑，斯图加特

线路信息

线路名称	巴黎浪漫深度游法兰克福线
游览国家	德国 - 法国
行程安排	法兰克福 - 科隆 - 巴黎
上下车地点	法兰克福，科隆



开元旅游经典线路推荐

- | | |
|-------------------|---------|
| ◇感受意大利 | ab 308€ |
| ◇遍游西欧 | ab 223€ |
| ◇东欧波西米亚风情游 | ab 228€ |
| ◇巴黎浪漫深度游(慕尼黑线) | ab 229€ |
| ◇巴黎浪漫深度游(法兰克福) | ab 243€ |
| ◇南法6日游 | ab 383€ |
| ◇巴伐利亚童话之旅 | ab 229€ |
| ◇欧洲风情游A线 | ab 548€ |
| ◇巴塞罗那环地中海游 | ab 368€ |
| ◇博登湖+瑞士深度之旅+列支敦士登 | ab 383€ |
| ◇北欧之珠 | ab 335€ |
| ◇普罗旺斯蔚蓝海岸之旅 | ab 403€ |

详情查询: www.kaiyuan.eu

MERRY
CHRISTMAS
开元旅游
祝大家圣诞节快乐

